

# NOTICE TO ALL FOOD STAMP RECIPIENTS IMPORTANT INFORMATION FOR LEGAL IMMIGRANTS

If you or someone in your food stamp household is a non-citizen legal immigrant, this information is important to you. A new federal Welfare Reform Law will stop food stamp **benefits forever** to non-citizens, unless they become United States (U.S.) citizens or are one of the following:

- On active duty in U.S. military or are an honorably discharged U.S. military veteran (including spouses and unmarried, dependent children).
- Have worked at least 10 years (40 quarters) in the U.S. (Quarters worked by spouses or parents may also be used.)
- Have been granted asylum under section 208 of the Immigration and Nationality Act (eligible for 5 years only from the date admitted as an asylee under this section).
- Have been granted refugee status under section 207 of the Immigration and Nationality Act (eligible for 5 years only from the date admitted as a refugee under this section).
- Have had their deportation withheld under section 243 (h) of the Immigration and Nationality Act (eligible for 5 years only from the date deportation withheld under this section).

Between April 1, 1997 and August 22, 1997, any non-citizen legal immigrant in your food stamp household will have their eligibility determined and their benefits will be stopped **forever** unless they meet one of the conditions listed above or become a U.S. citizen. If you have any questions, contact your county worker.

## សេចក្តីជម្រាបជូនព្រោះអ្នកទទួលបានជំនួយបណ្ណាទិញម្ហូបប្រគល់រួម ព័ត៌មានសំខាន់សំរាប់អ្នកអន្តោប្រវេសន៍ពេញច្បាប់

បើសិនជាលោកអ្នក ឬអ្នកណាម្នាក់នៅក្នុងក្រុមគ្រួសារទទួលបានជំនួយបណ្ណាទិញម្ហូបរបស់លោកអ្នកជាជនអន្តោប្រវេសន៍ពេញច្បាប់តែមិនមែនជាពលរដ្ឋអាមេរិក ព័ត៌មាននេះមានសារៈសំខាន់ណាស់ចំពោះលោកអ្នក ។ ច្បាប់សុខុមាលភាពកែប្រែ (Welfare Reform Law) ថ្មីមួយនៃសហព័ន្ធនឹងបញ្ឈប់ជំនួយបណ្ណាទិញម្ហូបជារៀងរហូតសំរាប់អ្នកណាដែលមិនមែនជាពលរដ្ឋ លើកលែងតែពួកគេក្លាយទៅជាពលរដ្ឋនៃសហរដ្ឋអាមេរិក ឬមានលក្ខណៈណាមួយដូចតទៅនេះ ៖

- នៅក្នុងកិច្ចការសកម្មនៃកងទ័ពអាមេរិក ឬជាអតីតយុទ្ធជនអាមេរិកដែលត្រូវបានបញ្ឈប់ដោយកិត្តិយស (គិតបញ្ចូលទាំងប្តីប្រពន្ធ និងកូននៅក្នុងបន្ទុកដែលមិនបានរៀបការ) ។
- បានធ្វើការយ៉ាងតិចណាស់១០ឆ្នាំ(៤០ត្រីមាស)នៅក្នុងសហរដ្ឋអាមេរិក ។ (ចំនួនត្រីមាសដែលបានធ្វើការដោយប្តីប្រពន្ធឬឪពុកម្តាយអាចត្រូវបានយកមកប្រើ ។)
- បានទទួលការអនុញ្ញាតឱ្យសិទ្ធិជ្រកកោននៅក្រោមផ្នែក២០៨នៃច្បាប់អន្តោប្រវេសន៍និងសញ្ជាតិ (Immigration and Nationality Act) (មានសិទ្ធិទទួលសំរាប់តែពេល៥ឆ្នាំ ចាប់តាំងពីកាលបរិច្ឆេទបានអនុញ្ញាតជាអ្នកជ្រកកោនក្រោមច្បាប់ផ្នែកនេះ) ។
- បានទទួលការអនុញ្ញាតក្នុងស្ថានភាពជាជនរៀសខ្លួននៅក្រោមផ្នែក២០៧នៃច្បាប់អន្តោប្រវេសន៍និងសញ្ជាតិ (Immigration and Nationality Act) (មានសិទ្ធិទទួលសំរាប់តែពេល៥ឆ្នាំ ចាប់តាំងពីកាលបរិច្ឆេទបានអនុញ្ញាតជាជនរៀសខ្លួនក្រោមច្បាប់ផ្នែកនេះ) ។
- ការនិរទេសរបស់គេត្រូវបានបញ្ឈប់នៅក្រោមផ្នែក២៤៣ (h) នៃច្បាប់អន្តោប្រវេសន៍និងសញ្ជាតិ (Immigration and Nationality Act) (មានសិទ្ធិទទួលសំរាប់តែពេល៥ឆ្នាំ ចាប់តាំងពីកាលបរិច្ឆេទបានបញ្ឈប់ការនិរទេសនៅក្រោមច្បាប់ផ្នែកនេះ) ។

ក្នុងរវាងថ្ងៃទី១ ខែមេសា ឆ្នាំ១៩៩៧ និងថ្ងៃទី២២ ខែសីហា ឆ្នាំ១៩៩៧ អ្នកជាជនអន្តោប្រវេសន៍ពេញច្បាប់តែមិនមែនជាពលរដ្ឋអាមេរិកណាដែលនៅក្នុងក្រុមគ្រួសារបណ្ណាទិញម្ហូបរបស់លោកអ្នកនឹងទទួលនូវការកំណត់អំពីសិទ្ធិទទួលបានជំនួយរបស់គេ ហើយជំនួយរបស់គេនឹងត្រូវបានបញ្ឈប់ជារៀងរហូត លើកលែងតែពួកគេមានលក្ខណៈណាមួយដូចលក្ខណៈបានចុះនៅខាងលើ ឬក្លាយទៅជាពលរដ្ឋអាមេរិក ។ បើសិនជាលោកអ្នកមានសំណួរអ្វីមួយ សូមជួបទាក់ទងអ្នកធ្វើការនៃខណ្ឌរបស់លោកអ្នក ។